

**О. А. Михайлова**

# **ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ТОЛЕРАНТНОСТИ**

**УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ ДЛЯ ВУЗОВ**

*Рекомендовано методическим советом УрФУ в качестве  
учебно–методического пособия для студентов, обучающихся  
по программе магистратуры по направлению подготовки  
«Филология»*

**Книга доступна в электронной библиотечной системе  
[biblio-online.ru](http://biblio-online.ru)**

**Москва ■ Юрайт ■ 2019  
Екатеринбург ■ Издательство Уральского университета**

УДК 316.022(075.8)

ББК 71.0я73

М69

**Автор:**

**Михайлова Ольга Алексеевна** — профессор, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка, общего языкознания и речевой коммуникации Департамента «Филологический факультет» Уральского гуманитарного института Уральского федерального университета имени первого Президента России Б. Н. Ельцина.

**Рецензенты:**

кафедра речевой коммуникации и культурологии Уральского института экономики, управления и права (заведующая кафедрой — кандидат филологических наук, доцент *Михайлова Ю. Н.*);

*Алабугина Ю. В.* — кандидат филологических наук, доцент Уральского государственного горного университета.

**Михайлова, О. А.**

М69 Лингвокультурологические аспекты толерантности : учеб. пособие для вузов / О. А. Михайлова. — М. : 2019. ; Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та. — 121 с. — (Серия : Университеты России).

ISBN 978-5-534-08425-2 (Издательство Юрайт)

ISBN 978-5-7996-1406-5 (Изд-во Урал. ун-та)

Серия «Университеты России» позволит высшим учебным заведениям нашей страны использовать в образовательном процессе издания (в том числе учебники и учебные пособия по различным дисциплинам), подготовленные преподавателями лучших университетов России и впервые опубликованные в издательствах университетов. Все представленные в этой серии работы прошли экспертную оценку учебно-методического отдела издательства и публикуются в оригинальной редакции.

В пособии по одноименному курсу рассматриваются актуальные вопросы нового научного направления — лингвистики толерантности. Раскрываются основные аспекты исследования феномена толерантности, базовые понятия, связанные с коммуникативной категорией толерантности. По каждой теме даны краткие теоретические сведения и предложены практические задания. Пособие включает глоссарий, вопросы для самостоятельной работы и подготовки к экзамену.

*Для студентов высших учебных заведений, обучающихся по гуманитарным направлениям.*

УДК 316.022(075.8)

ББК 71.0я73



*Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав. Правовую поддержку издательства обеспечивает юридическая компания «Дельфи».*

ISBN 978-5-534-08425-2

(Издательство Юрайт)

ISBN 978-5-7996-1406-5

(Изд-во Урал. ун-та)

© Михайлова О. А., 2015

© Уральский федеральный университет, 2015

© ООО «Издательство Юрайт», 2019

# Оглавление

Предисловие .....	4
Тема 1. Толерантность как предмет исследования в различных областях научного знания. Основные подходы к исследованию феномена толерантности.....	6
Тема 2. Концепт «толерантность» в русской языковой картине мира .....	24
Тема 3. Толерантность как коммуникативная категория.....	32
Тема 4. Национальные нормы и традиции общения в аспекте толерантности .....	40
Тема 5. Речевой конфликт и толерантность .....	53
Тема 6. Речевая агрессия как проявление интолерантности в коммуникации.....	62
Тема 7. Коммуникативные стратегии и тактики в толерантной коммуникации .....	72
Тема 8. Типология языковых личностей в аспекте толерантности.....	84
Вопросы и задания для самостоятельной работы.....	99
Контрольная работа .....	103
Вопросы и задания к экзамену .....	104
Источники текстов .....	106
Глоссарий .....	107

## Предисловие

Слово «толерантность» стало не просто широкоупотребительным и модным, его активизация отражает актуальность самой проблемы межличностного и социального взаимодействия членов социума. Вместе с тем содержание этого слова остается достаточно размытым не только по отношению к разным научным парадигмам, но и в рамках одной науки, будь то философия, политология, этика, лингвистика и др.

Актуальность феномена толерантности для мирового сообщества на рубеже второго и третьего тысячелетий является неоспоримым фактом. 1992 год Организацией объединенных наций был объявлен Международным годом толерантности, и 16 ноября 1995 г. была подписана Декларация принципов толерантности, к которой присоединилась и Россия. С 2001 по 2005 г. в нашей стране разрабатывалась и внедрялась Федеральная целевая программа «Формирование установок толерантного сознания и профилактика экстремизма в российском обществе», в 2002–2004 гг. в Москве действовал Проект среднесрочной городской целевой программы под названием «Москва на пути к культуре мира: формирование толерантности, профилактика экстремизма, воспитание культуры мира». Основная цель указанных программ заключалась в формировании у населения толерантных установок, направленных на воспитание людей «в духе мира, прав человека, демократии, а также в интересах укрепления согласия и взаимопонимания в сфере межэтнических и межконфессиональных отношений».

Понятие «толерантность» представляет собой актуальный междисциплинарный объект исследования. Идея толерантности присутствует в обсуждении расовых, этнических, сексуальных проблем, культурных и социальных различий. В современной мировой науке толерантность признается не только традиционной, но и новой проблемой глобального мира, что является фактором

возникновения новых подходов к исследованию этого феномена. На рубеже веков феномен толерантности становится все более актуальным для многих дискурсов, а слово «толерантность» становится ключевым словом.

Актуальность проблемы толерантности для коммуникации, и в частности для речевого общения, определяется современным состоянием общества, наполненного речевой агрессией и коммуникативными конфликтами. Исследование категории толерантности со стороны лингвокультурологии предполагает выделение нескольких составляющих: во-первых, осмысление непротиворечивого лингвистического определения толерантности; во-вторых, изучение сущности, природы и особенностей речевой коммуникации; в-третьих, выработку умений видеть очаги коммуникативного напряжения и применять необходимые технологии и речевые средства, формирующие толерантную коммуникацию.

Цель изучения курса «Лингвокультурологические аспекты толерантности» – познакомить студентов с теоретическими основами универсальной многоаспектной категории толерантности; развить навыки практического пользования языком как средством толерантного коммуникативного поведения.

## Тема 1

# Толерантность как предмет исследования в различных областях научного знания. Основные подходы к исследованию феномена толерантности

Понятие «толерантность» в политологическом, социологическом, психолого-педагогическом, философском дискурсах. — Противоречивость феномена толерантности. — Аксиологический и гносеологический подходы. — Исторический и политологический подходы. — Ксенологический подход. — Лингвистический и лингвокультурологический подходы

### Список рекомендуемой литературы

- Братченко С. Л.* Психологические основания исследования толерантности в образовании // Педагогика развития: ключевые компетентности и их становление. Красноярск, 2003.
- Валитова Р. Р.* Толерантность: порок или добродетель? // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 7. Философия. 1996. № 1. С. 33–37.
- Галкин Л. А., Красин Ю. А.* Культура толерантности перед вызовами глобализации // Социс. 2003. № 8. С. 64–74.
- Емельянов Б. В.* Русская философия под знаком толерантности // Толерантность в современной цивилизации : материалы междунар. конф., Екатеринбург, 14–19 мая 2001 г. / под ред. М. Б. Хомякова. Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2001. С. 215–224.
- Капто А. С.* Толерантность в контексте концепции «культура мира» // Безопасность Евразии. 2001. № 1. С. 175–181.
- Купина Н. А., Михайлова О. А.* Лингвокультурологические проблемы толерантности // Толерантность в современной цивилизации : материалы междунар. конф., Екатеринбург, 14–19 мая 2001 г. / под ред. М. Б. Хомякова. Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2001. С. 50–69.
- Лекторский В. А.* О толерантности, плюрализме и критицизме // Вопр. философии. 1997. № 11. С. 46–54.
- Лорсен Дж. К.* Толерантная установка: прояснение концептуальных проблем // Толерантность : материалы летней школы молодых ученых

«Россия — Запад: философские основания социокультурной толерантности», Екатеринбург, сент. 2000 г. : в 2 ч. / под ред. М. Б. Хомякова ; ч. 1. Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2001. С. 158–171.

Соколов В. М. Толерантность: состояние и тенденции // Социс. 2003. № 8. С. 54–63.

Что такое толерантность? Добродетель, отношение или же врожденная черта характера? Означает ли она уважение? Признание? Безразличие? Где начинается толерантность и каковы ее пределы?

*Из проекта «Образование в области демократии и толерантности».  
Фонд Бертельсмманна, 1999*

Понятие «толерантность» находится на стыке различных научных дисциплин: философии, политологии, религиоведения, медицины, культурологии, социологии, психологии, лингвистики. Это определяет многообразие значений данного термина и предполагает многоаспектность изучения соответствующего феномена.

Идея толерантности как идея веротерпимости была развита Джоном Локком для установления мира в раздираемой религиозными конфликтами Европе (Дж. Локк. Послания о веротерпимости).

В биологии и медицине толерантность толкуется как «утрата или ослабление способности организма к иммунному ответу на данный антиген в результате предшествующего контакта с тем же антигеном» (Большая медицинская энциклопедия. М., 1985. Т. 25. С. 132); «привыкание» больного к лекарству. Термин был введен в 1953 г. английским иммунологом П. Медавара для обозначения «терпимости» иммунной системы организма к пересаженным инородным тканям. В токсикологии и фармакологии термин «толерантность» обозначает снижение чувствительности к токсическим и фармацевтическим препаратам.

В философии толерантность определяется как терпимость к иному рода взглядам, привычкам, позициям, являющаяся

признаком уверенности в себе. «Толерантность — термин современной философии, означающий воздержание от употребления силы для предотвращения отклонений во мнениях, верованиях, в поведении другого человека или группы людей» (Кемеров В. Е. Современный философский словарь. М., 2004. С. 726).

В социологии толерантность рассматривается как социальный феномен, форма сосуществования идеологий, формы взаимодействия, которые по-разному воспроизводятся в разных типах социальности. «Толерантность — определенная мировоззренческая и нравственно-психологическая установка личности на то, в какой мере ей принимать или не принимать различные, прежде всего чуждые идеи, обычаи, культуру, нормы поведения и т. д.» (Соколов В. М. Толерантность: состояние и тенденции // Социс. 2003. № 8. С. 54–63).

В политической теории идея толерантности занимает ведущее положение и осмысливается как неотъемлемый элемент свободного общества, основная демократическая ценность. Это принятие, признание и уважение конкурентов, их взглядов при взаимном стремлении субъектов социального взаимодействия реализовать свои интересы и цели, связанные с проблемами существующей власти. Толерантность есть «особая позиция, допускающая существование инакомыслия; терпимость» (Бакеркина В. В., Шестакова Л. Л. Краткий словарь политического языка. М., 2002).

В педагогическом дискурсе толерантность понимается как владение умениями и навыками неконфликтного взаимодействия со всеми субъектами образовательного процесса.

В психологии толерантность определяется с позиций индивидуально-психологических особенностей личности — «как отсутствие или ослабление реагирования на какой-либо неблагоприятный фактор в результате снижения чувствительности к его воздействию» (Психологический лексикон : энцикл. словарь. М., 2004).

В культурологических исследованиях толерантность — норма цивилизационного компромисса между конкурирующими культурами и готовность к принятию иных логик и взглядов.



Толерантность выступает как условие сохранения разнообразия, своего рода исторического права на отличность, непохожесть, инаковость.

\* \* \*

Многогранность феномена толерантности позволяет рассматривать его в разных аспектах. Можно выделить несколько основных подходов к исследованию феномена толерантности.

**Аксиологический подход.** Толерантность есть одна из основных общечеловеческих ценностей. Толерантность как ценность базируется не на противостоянии, а на сосуществовании с иным; не на отрицании, а на признании «другого»; не на безропотной терпеливости к насилию, а на его преодолении.

**Гносеологический подход** предполагает использование богатого потенциала теории познания для уяснения самой сути толерантности, ее достоверности и истинности, отношения к реальности, выявление ее социально-групповых, личностных, государственно-национальных и общецивилизационных параметров; позволяет определить границы толерантности, на которые влияют исторические и политические традиции, культурное своеобразие, современное состояние социума.

**Исторический подход** помогает проследить динамику развития и становления феномена толерантности; выявить культурную специфику данного феномена.

**Ксенологический подход** основан на различном отношении субъекта толерантности к «иному / чужому». М. Уолцер выделяет пять типов возможных отношений, составляющих толерантность: 1) «отстраненно-смирненное отношение к различиям во имя сохранения мира»; 2) «позиция пассивности, расслабленности, милостивого безразличия к различиям»; 3) «вытекает из своеобразного морального стоицизма — *принципиального признания* того, что и “другие” обладают правами, даже если их способ пользования этими правами вызывает неприязнь»; 4) «выражает *открытость* в отношении “других”, *любопытство*, возможно, даже *уважение*,

желание прислушиваться и учиться»; 5) разнообразное «*восторженное одобрение различий*».

**Лингвокультурологический подход** к понятию «толерантность» предполагает анализ феномена в двух аспектах: на лингвокогнитивном уровне — описание содержания концепта «толерантность» через анализ языковых средств, объективирующих его в языке и представляющих его в семантическом пространстве языка; на коммуникативном уровне — описание проявления толерантности в межличностном общении, особенностей коммуникативного поведения этноса.

**Задание 1.** Познакомьтесь с типами толерантности, выделяемыми разными исследователями. Сравните типологии. Что лежит в основании каждой типологии?

Дж. Лорсен, характеризуя различные типы толерантности, в основе которых лежат отдельные области научного знания, цитирует М. Турчетти, который различает четыре таких типа: *психологическую толерантность* (включающую в себя *милосердие, сострадание, вежливость, сдержанность и снисхождение*), *правовую, или юридическую толерантность* (первое принципиальное освобождение от государственной религии), *богословскую, или догматическую толерантность* (толерантность широкого богословского воззрения на отклоняющиеся взгляды внутри него) и *экклесиологическую толерантность* (терпимость господствующей церкви по отношению к другим церквям)

И. А. Стернин приводит результаты эксперимента, проведенного Е. И. Грищук, которая выделяет в концепте «толерантность» следующие сегменты: *политическая толерантность* — терпимость к людям других политических взглядов, уважение к иным политическим позициям, признание права каждого на свои политические убеждения; *научная толерантность* — терпимость к другим точкам зрения в науке, допущение разных теорий и научных школ в рамках одной науки, в рамках одного научного направления; *бытовая толерантность* — терпимость к формам поведения, мнениям и высказываниям ближайшего окружения, которая проявляется в межличностных отношениях; *педагогическая толерантность* — терпимость к собственным детям, учащимся, умение понять и простить их несовершенство; *административная толерантность* — умение руководить без нажима и агрессии, признавать, что и ты можешь допускать ошибки, способность прощать слабости и несовершенства

подчиненным; *религиозная толерантность* — терпимость к людям иной веры, уважение к чужим религиозным убеждениям; *этническая толерантность* — уважительное, терпимое отношение к людям другой национальности (противоположное понятие — ксенофобия); *спортивная толерантность* — отсутствие предубеждения к другим спортивным командам, кроме своей, уважительное, объективное отношение к другим спортивным командам и их болельщикам; *музыкальная толерантность* — уважительное отношение к различным музыкальным стилям и их поклонникам, отсутствие пренебрежения к тем, кому нравится другая музыка; *медицинская толерантность* — физиологическая выносимость пациентом применения того или иного препарата, переносимость лекарства; *экологическая толерантность* — способность живых существ переносить те или иные изменения в окружающей среде.

Л. В. Сковрцов устанавливает зависимость между доминирующим в государстве в определенный исторический момент общественным сознанием и сложившимся типом толерантности и выделяет следующие типы:

- *скрытая* толерантность на основе мифологического типа общественного сознания;
- *культурная* толерантность на основе секулярного типа общественного сознания (толерантность признается как *нравственный принцип*; на данной основе возможно *уважение* к иному, *принятие* этнических и национальных *особенностей, различий* в социальных воззрениях, которые порождаются особенностями условий жизни, профессиональной деятельности, культурных традиций);
- толерантность в сфере *научной ментальности* на основе научно-общественного сознания (в тех случаях, когда в известном вопросе могут быть представлены доводы pro et contra, толерантность имеет место при оценке доводов противника);
- *лично-ориентированная* толерантность (связанная с постмодернистским типом общественного сознания). Традиционно толерантность означала терпимость к чужому, готовность сосуществовать с ним. В постмодернистском обществе ситуация меняется радикально. Все различия переносятся в страну и исходную ячейку общества — в семью. Выражением этой ситуации можно считать признание Г. Миллера: «Я во всем мгновенно распознавал противоположности и противоречия, иронию и парадокс реального и нереального. Я был самым страшным врагом самому себе».

**Задание 2.** Сопоставьте значения понятия «толерантность» в разных научных областях. Выделите общие признаки, составьте обобщенное определение термина «толерантность» для гуманитарных дисциплин.

Значения понятия «толерантность»	Научные направления						
	Медицина	Социология	Психология	Философия	Политология	Религия	Культурология
1. «Пассивная» толерантность / веротерпимость						+ <sup>1</sup>	
1а. Переносимость	+ <sup>2</sup>		+				
1б. Способность выносить стресс, напряжение, боль и т. д. без серьезного вреда (выносливость)		+		+			
1в. Неестественное воздержание, вид скрежетания зубами при смирении с поведением, убеждениями и ценностями других («негативнооценочная» толерантность)			+				
1г. Отсутствие реагирования на к.-л. неблагоприятный фактор		+					
2. «Активное» отношение к миру («активная» толерантность)		+ <sup>3</sup>	+ <sup>4</sup>	+ <sup>5</sup>	+ <sup>6</sup>	+ <sup>7</sup>	+ <sup>8</sup>

<sup>1</sup> Смирение, снисходительное отношение.

<sup>2</sup> Терпимость иммунной системы организма к пересаженным чужеродным тканям. В токсикологии и фармакологии — снижение

- чувствительности к токсическим и фармацевтическим препаратам (Большая советская энциклопедия. Т. 26. М., 1977. С. 46).
- 3 Терпимость к образу жизни других этнических общностей, их поведению, обычаям, чувствам, мнениям, идеям, верованиям (Российская социологическая энциклопедия. М., 1998. С. 579).
  - 4 Энергичная защита ценностей других и признание плюрализма. Установка либерального принятия моделей поведения, убеждений и ценностей других (Большой толковый психологический словарь. Т. 2. М., 2000. С. 363).
  - 5 Терпимость к иного рода взглядам, нравам, привычкам. Признак уверенности в себе и сознания надежности своих собственных позиций, признак открытого для всех идейного течения, которое не боится сравнения с другими точками зрения и не избегает духовной конкуренции (Философский энциклопедический словарь. М., 1997. С. 457).
  - 6 Позиция тех или иных политических сил, выражающая их готовность допускать существование инакомыслия в своих рядах; проявление готовности прислушаться к мнению политических противников, стремление их переубедить (по одним вопросам — средствами логической аргументации; умение признать правоту их позиций — по другим) (Политология : энцикл. словарь. М., 1993. С. 375).
  - 7 Существенный компонент свободы совести, принцип подхода к последователям любого религиозного течения, мировоззренческих систем, характеризуемый (как минимум) отсутствием дискриминации, ущемления прав по вероисповедальному, мировоззренческому признаку. Степень уважительного, спокойного и доброжелательного отношения между приверженцами разных религий, между верующими и неверующими предопределяет уровень культуры людей, цивилизованность общества и государства. Необходимое условие сотрудничества различных конфессиональных течений во имя нравственного здоровья и блага всего общества» (Словарь религии народов современной России. М., 1999. С. 512).
  - 8 Терпимость, снисходительность к чужим мнениям, верованиям, поведению, обычаям, культуре, чувствам, идеям, один из основных демократических принципов, неразрывно связанных с концепциями плюрализма, свободы и прав человека, важный признак общей и политической культуры (Культурология : энцикл. словарь. Ростов н/Д, 1997. С. 488).

**Задание 3.** Познакомьтесь со статьей Н. А. Купиной, О. А. Михайловой. Выделите аспекты феномена «толерантность», актуальные для лингвистики и лингвокультурологии.

Актуальность проблемы толерантности для коммуникации, и в частности для речевого общения, определяется современным состоянием общества. Развитие общества, цивилизации, глобализация мира, социальные и социокультурные преобразования ставят целый ряд новых вопросов перед лингвистикой. Для России особенно существенным в этом плане является последнее десятилетие XX века, изменившее социальную структуру общества, принципы взаимодействия его членов, роль средств массовой информации и в какой-то мере сам менталитет российского народа.

Еще в первой четверти XX века была разработана философская концепция, в основе которой лежит понятие мирной жизни [Розеншток-Хюсси 1994]. Был осознан замкнутый круг насилия: необходимость ограничить проявления естественной агрессивности человека приводит к созданию властных структур. «В то же время эти структуры становятся новым источником той же деструктивности, ради обуздания которой они были созданы» [Гусейнов 1992: 76]. Заканчивающееся столетие породило философию ненасилия и ненасильственные движения, призванные разорвать этот круг.

Исследование категории толерантности со стороны лингвокультурологии предполагает выделение нескольких составляющих: во-первых, изучение сущности, природы и особенностей речевой коммуникации; во-вторых, исследование современного состояния культурно-речевой ситуации в обществе (в России); в-третьих, определение коммуникативных прав и обязанностей носителей языка и, в-четвертых, выработка рекомендаций «лингвистической терапии».

В последнее время речевая коммуникация как самостоятельный объект лингвистики приобретает особую актуальность. При этом осознание подчиненного характера собственно речевой коммуникации по отношению к коммуникации как целому заставляет исследователей переходить к интеракционным моделям коммуникации, изучать не только речь, но и речевые события (простые и сложные) как структурные формы коммуникации, придавать особое значение взаимодействию вербальных и невербальных инструментов общения. Еще в конце 20-х годов нашего столетия М. М. Бахтин обозначил связь языковых проявлений с областью социально-психологического бытия людей. «Словесный компонент поведения, — писал он, — определяется во всех основных существенных моментах своего содержания объективно-социальными факторами. Социальная среда дала человеку слова и соединила их с определенными значениями и оценками, социальная же среда не перестает определять

и контролировать словесные реакции человека на протяжении всей жизни» [Бахтин 1927: 85].

В любом акте речевого общения коммуниканты преследуют определенные неречевые цели, которые в конечном счете регулируют деятельность собеседника [Оптимизация 1990; Речевое воздействие 1990]. Естественно, что разные типы дискурса различаются по интенсивности воздействия. Так, Р. Лакофф выделяет такие противопоставленные по этому критерию типы — «обычный разговор» и «персуазивный дискурс». Безусловно, всякая дихотомия применительно к языку условна, но, тем не менее, функция убеждения ярко маркирует некоторые типы дискурса, например лекция, политическая риторика. В отличие от персуазивного дискурса обычный разговор затевается не ради того, чтобы убедить (хотя это не означает, что мы не убеждаем или не стараемся убедить партнера). Лакофф иронически замечает по этому поводу: «Маловероятно, что после обычного разговора мы можем подумать: “О, это была отличная беседа! Я убедил Гарри, что легучие мыши едят кошек!”» [Lakoff 1982. Цит. по: Иссерс 1999: 21]. Речевое общение, взятое в аспекте его целенаправленности, мотивационной обусловленности, понимается как речевое воздействие.

Феномен речевого воздействия связан в первую очередь с целевой установкой говорящего — субъекта речевого воздействия. Быть субъектом речевого воздействия — значит регулировать деятельность своего собеседника. Важным оказывается вопрос о **типах и способах речевого воздействия**. В современных исследованиях можно выделять две точки зрения на сущность речевого воздействия. Так, в работах [Баранов, Паршин 1986; Блакар 1987; Почепцов 1987; Федорова 1991; Карасик 1992; Тарасова 1992] исходной посылкой является понимание речевого воздействия как однонаправленного, неравноправного действия: партнер по речевой коммуникации выполняет пассивную функцию, воспринимая воздействие со стороны говорящего. Существует иной взгляд, сближающий речевое воздействие и речевое взаимодействие. В основе такого понимания лежит концепция «идентификации» Кеннета Бурка. Процесс общения на естественном языке есть «совокупность процедур над моделями мира... участников ситуации общения» [Баранов 1990: 11], при этом изменение структур знаний отмечается у обоих коммуникантов.

Причины несовпадения исходных постулатов кроются в онтологии самой коммуникации (в том числе и речевой), которая может осуществляться и как активное воздействие, направленное на то, чтобы заставить «другого» действовать в интересах говорящего, и как кооперативное общение, в котором каждый из участников учитывает интересы противоположной стороны. Взаимодействие партнеров